

## НЕУСПЕВАЮЩИЕ ОБУЧАЕМЫЕ В ПРОЦЕССЕ УСВОЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ: СОДЕРЖАНИЕ ПОНЯТИЯ И ТИПОЛОГИЯ

**Н.И. Иголкина<sup>1</sup>**

*Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского*

*Российская Федерация, 410012, г. Саратов, ул. Астраханская, 83*

*E-mail: nataigolkina@mail.ru*

### **Аннотация**

*Потребность в повышении качества образования ставит перед преподавателями-практиками и исследователями задачу найти эффективные средства педагогического воздействия на каждого обучаемого. Неуспевающие учащиеся требуют особого внимания педагогического коллектива, потому что необходимо своевременно диагностировать причины неуспеваемости и внедрить эффективные меры, направленные на повышение успеваемости по иностранным языкам. Разнообразные и многочисленные проблемы, которые возникают при усвоении иностранных языков, заставляют рассмотреть обучаемых, которые испытывают сложности в процессе усвоения иностранных языков, как отдельное явление. Сопоставление используемых терминов «неуспешный обучаемый» и «неуспевающий обучаемый» показало, что первый термин в большей мере соотносится с субъективной оценкой обучения, а второй подразумевает соответствие результатов обучения установленным критериям по освоению предметной области. В данной работе предложена основа для разработки типологии неуспевающих обучаемых в зависимости от степени выраженности четырех факторов. Поведенческий фактор отражает специфику использования и/или неиспользования совокупности познавательных стратегий. Когнитивный фактор основывается на показателях языковых способностей и показателях уровня развития когнитивных функций. Эмоциональный фактор характеризуется показателями эмоционального интеллекта обучаемого. Лингвистический фактор находит проявление при сопоставлении родного и изучаемого языка, а также в анализе речевых особенностей обучаемого. Разработка типологии неуспевающих обучаемых позволит разработать диагностический аппарат для определения причин неуспешности, прогнозирования возможной динамики и разработки соответствующих методических рекомендаций по организации учебного процесса для педагогов.*

**Ключевые слова:** *неуспевающие обучаемые, усвоение иностранных языков, способности к усвоению иностранных языков, обучение иностранным языкам, обучаемые с особыми учебными потребностями, когнитивный дефицит, эмоциональный интеллект.*

**Благодарности:** *Благодарю рецензентов данной статьи за проделанную работу.*

---

<sup>1</sup> Иголкина Наталья Ивановна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры «Английский язык и межкультурная коммуникация».

## Введение

Одна из основных целей любого педагогического коллектива и каждого отдельного педагога состоит в том, чтобы предложить своим ученикам наиболее эффективные средства достижения результатов в учебной деятельности. В профессиональных дискуссиях на эту тему неизбежно встает вопрос о том, почему одинаковые педагогические условия, методы и средства обучения приводят к разной успеваемости. Чаще всего такая ситуация объясняется различиями в личностных качествах обучаемых, и педагоги невольно разделяют своих учеников на «успешных» и «неуспешных» или «успевающих» и «неуспевающих». В педагогической практике такое разделение может представлять собой констатацию результата обучения, характеризовать особенности протекания учебной деятельности, свойственные тому или другому ученику, а иногда и ситуацию навешивания неоправданных ярлыков. Категории «успеваемость/неуспеваемость» и «успешность/неуспешность» учебной деятельности являются предметами исследования педагогов и психологов, следовательно, требуется определить содержание этих понятий и соответствующих им терминов для того, чтобы провести всестороннее исследование этих явлений и разработать рекомендации об организации учебного процесса для внедрения в педагогическую практику. Следует отметить, что «неуспешность» в учебной деятельности чаще исследуется как психологическая категория и рассматривается с точки зрения психологии. Следовательно, для того чтобы результаты работы исследователей-психологов стали востребованы педагогами-практиками, требуются дополнительные изыскания.

Потребность в разработке научно обоснованных методических рекомендаций по работе с неуспевающими обучаемыми была всегда. Но в условиях внедрения инклюзивного образования и увеличения количества детей, у которых проявляются сложности с освоением чтения и письма, перед педагогическими коллективами стоит задача внедрить в работу новые формы и средства обучения, а также наладить взаимодействие между педагогами, психологами, дефектологами, логопедами и другими специалистами. Данные требования закреплены в официальных документах [17, 18]. Внедрение насущных требований в практику ставит перед педагогами задачу освоить новые знания и компетенции, внедрить современные методы учения [5].

Предметная область, например математика, иностранные языки или история, создает специфику, которая не может не учитываться в исследованиях, посвященных успеваемости/неуспеваемости обучаемых по определенному предмету, так как данная специфика оказывает непосредственное влияние на результативность обучения в силу природных склонностей и способностей обучаемых. Западные коллеги в рамках теории усвоения иностранных языков (Theory of Second Language Acquisition) с 70-х годов XX века разрабатывают направление, связанное с обучаемыми, которые успешно изучают иностран-

ные языки – *study of a good language learner*. Впервые содержание этого понятия было описано в работе Дж. Рубин, цель исследования которой заключалась в том, чтобы определить, что именно делают в процессе усвоения иностранного языка успешные обучаемые, что позволяет им достигать успеха. По идее автора, определив стратегии успешных обучаемых и обучив этим стратегиям менее успешных, можно повысить эффективность усвоения языка у неуспешных учеников [36]. За последние 40 лет исследования в рамках этого направления позволили описать особенности успешных обучаемых, которые изучают иностранные языки, и свойственные им стратегии [30].

Многие отечественные и зарубежные исследователи уделили много внимания языковым способностям и способностям к усвоению иностранных языков (*language aptitude*), были разработаны и апробированы тесты и методы определения способностей к усвоению иностранных языков [9, 26, 27, 31, 33–39]. В работах, посвященных успешным обучаемым и исследованию способностей к усвоению иностранных языков, неуспешные обучаемые не рассматриваются как отдельное явление, а в основном упоминаются как обучаемые, которые не обладают характеристиками, свойственными успешным и способным к языкам учащимся. Однако подходы, которые применялись в данных исследованиях, можно использовать для исследования неуспешных обучаемых.

Цель нашего исследования заключается в том, чтобы рассмотреть изучающих иностранный язык неуспешных обучаемых как отдельное явление. Для этого предстоит решить следующие задачи:

- определить содержание понятия «изучающий иностранный язык успешный обучаемый» и соответствующего термина, а также проанализировать смежные понятия;

- предложить основу для возможной типологии неуспешных обучаемых.

Достижение поставленной цели позволит выработать основу для разработки методических рекомендаций и их внедрения в педагогическую практику.

## 1. Обзор литературы

Дж. Рубин в своей работе об изучающих иностранный язык успешных обучаемых, которых она назвала *good language learners*, впервые охарактеризовала этих обучаемых, описав свойственные им стратегии учебной деятельности [38]. Она отмечает, что успешные обучаемые используют следующие стратегии:

- самостоятельно находят возможность практиковать язык и несут ответственность за свою учебную деятельность;

- проявляют творческий подход и экспериментируют с грамматикой и лексикой;

- не боятся рисковать и извлекают пользу из допускаемых ошибок;

- используют знания из области лингвистики, а также знания родного языка, чтобы учить иностранный язык;

– проявляют учебную автономность и не полагаются на преподавателя и кого-то еще, чтобы усваивать язык.

Сопоставляя успешных и менее успешных обучаемых, Дж. Рубин и ее последователи используют такие выражения, как *successful learners* и *poorer learners* [30, 38] и определяют последних методом от противного, то есть это те, кто не являются *good language learners*.

Анализ отечественных исследований и педагогической литературы показал, что наши ученые и педагоги при обсуждении темы учащихся со сложностями в учебной деятельности оперируют следующими терминами: «отстающие», «неуспевающие», «неуспешные», «слабоуспевающие учащиеся», «имеющие академическую неуспеваемость», «обучаемые, испытывающие фрустрации» [4, 11, 21, 22, 23]. С одной стороны, это свидетельствует об интересе и внимании к данной проблематике в отечественной науке и практике, а с другой, это показатель того, что либо существует нежелательная синонимия термина, либо исследователи по-разному наполняют содержание используемых терминов и между этими учащимися есть какие-то отличия. Другими словами, «отставание», «неуспешность», «неуспеваемость» характеризуют разные сложности, которые испытывают обучаемые. Однако, во-первых, следует отметить, что лишь единицы из этих исследований и методических рекомендаций относятся к области преподавания и изучения иностранных языков [8, 9], а следовательно, в этих работах не отражена специфика интересующей нас предметной области, а именно обучение иностранным языкам. Во-вторых, так как в отечественной научной и методической литературе существует такое расхождение в используемой терминологии, то сопоставление объема и содержания понятия в зарубежных и отечественных источниках также затруднено.

В рамках исследований о неуспешных обучаемых нельзя пройти мимо работ, представляющих собой смежную тематику, а именно языковые способности или способности к усвоению иностранных языков (в английской терминологии – *language aptitude*). Большинство исследователей полагают, что из-за существенных различий между личностными характеристиками учащихся сочетание некоторых из этих различий может способствовать более эффективному или менее эффективному процессу усвоения иностранных языков. Основными факторами, которые влияют на эффективность усвоения иностранных языков, в разных работах считают следующие: особенности памяти (объем оперативной памяти, способность к механическому заучиванию и показатели вербальной памяти), фонематический слух, способность к фонематическому кодированию и декодированию (*phonemic coding ability*), грамматическое чутье (*grammatical sensitivity*), способность устанавливать языковые закономерности [3, 9, 25, 26, 28, 29, 33, 35, 40, 41].

Более того, были разработаны и активно используются как в практике, так и в исследовательской работе тесты определения этих самых способностей. Наиболее известными и доказавшими свою валидность тестами являются: тест MLAT (Modern Language Aptitude Test) [26] и PLAB (Pimsleur Language Aptitude Battery) [37]. Все эти тесты исходят из того, что способность к языкам – это многокомпонентный конструкт, каждый компонент которого вносит свой вклад в успешность овладения иностранным языком. Дальнейшие исследования показали, что успешные обучаемые могут демонстрировать высокие показатели не по всем компонентам, измеряемым в тестах [40, 41], что, возможно, объясняет, какое влияние оказывают сильные и слабые стороны обучаемых на успех в разных учебных условиях (методы обучения, стиль преподавания, влияние внешних факторов и т. д.) [29]. Следует отметить, что, хотя большинство исследований указывают на стабильность показателей языковых способностей [26], есть работы, которые ставят под сомнение данное утверждение и говорят о возможности изменения показателей языковых способностей, что открывает положительные педагогические перспективы [31, 33, 49].

В контексте дискуссии о способностях к усвоению иностранных языков необходимо упомянуть и о таком явлении, как одаренность. Исходя из разных определений этого явления [2, 12, 13, 19, 20] одаренность предполагает успешную деятельность и возможность достигать высоких результатов обучения. Однако в рамках изучения одаренности как исследовательской проблемы также рассматривается проблема *неуспешных одаренных школьников*. Это школьники, которые по результатам разных тестов на одаренность демонстрируют высокие результаты и при этом отличаются низкой и/или недостаточно высокой успеваемостью в школе по ряду предметов или в целом [21, 24, 36]. Е.И. Щепланова описывает такую категорию одаренных школьников, которые отличаются отставанием в вербальном развитии и которые, соответственно, испытывают сложности с дисциплинами, где востребованы вербальные способности, в том числе на занятиях по иностранным языкам. Сложности, свойственные этой группе обучаемых, являются предметом исследования направления, которое находится, казалось бы, на противоположной стороне континуума способностей. Это область, связанная с изучением обучаемых с особыми потребностями (*students with specific learning differences*), а именно с разной степенью выраженности дислексии, дисграфии, дисорфографии, синдрома дефицита внимания и гиперактивности, синдрома Аспергера и др., которые свидетельствуют о дефиците определенных когнитивных функций [8, 10, 34].

Другая группа исследований посвящена обучаемым с дефицитом в эмоциональной сфере, например обучаемым с проявлениями алекситимии [1, 14, 15, 16] и тревожности (*foreign language anxiety*) [42]. Надо сказать, что роли тревожности было посвящено много исследований [29, 42], а вот роль алек-

ситимии еще предстоит изучить. Алекситимия проявляется в неспособности испытывать и/или выразить словами чувства. Алекситимичные учащиеся испытывают сложности с воображением, с решением коммуникативных задач и межличностным взаимодействием, отличаются тем, что у них конкретно-действенное мышление преобладает над абстрактно-логическим. По некоторым исследованиям, доля ярко выраженных «алекситимиков» достигает 24 %, а 54 % студентов имеют проблемы с выражением эмоций [16]. Очевидно, что такие обучаемые с определенным вербальным дефицитом будут испытывать сложности в процессе усвоения иностранных языков в учебной ситуации, особенно в характерных для современной методической парадигмы условиях преобладания коммуникативных методик и подходов в репертуаре преподавателей.

## **2. Материалы и методы**

Исходя из сформулированной цели и поставленных задач нами были использованы соответствующие методы проведения теоретического исследования. Изучение и анализ отечественных и зарубежных публикаций по заявленной теме позволили обобщить накопленный исследователями опыт и выявить определенные противоречия и насущные потребности в теории и практике преподавания и усвоения иностранных языков. Наблюдение и рефлексия над собственным педагогическим опытом и его сопоставление с теоретическими концепциями и положениями позволили прийти к необходимым выводам.

## **3. Результаты исследования**

Как показывает обзор литературы, исследователи и педагоги оперируют разными терминами, описывая учащихся со сложностями в учебной деятельности, а также результативность их учебной деятельности. Мы полагаем, что такие термины, как «неуспешность», «неуспешные обучаемые», «обучаемые, испытывающие фрустрации», «неуспеваемость», отражают в большей степени субъективные ощущения участников учебного процесса. Так, например, одинаковые учебные достижения, например оценка, полученная за тест или экзамен разными учениками, будет ощущаться по-разному. Один и тот же балл каким-то учащимся может расцениваться как провал, тогда как для другого он станет результатом долгой и кропотливой работы и будет свидетельствовать об успехе.

Термины «неуспевающие/слабоуспевающие обучаемые», «отстающие обучаемые» чаще используются педагогами, когда речь идет о соответствии результатов обучения установленным критериям по объему и сложности изучаемого материала, а также скорости освоения. Это успеваемость от слова «успеть» – успеть освоить материал по этим заданным критериям. Поэтому исследователям и педагогам следует различать эти термины и не допускать

смещения понятий «неуспешный» и «неуспевающий». Так, например, взрослый обучаемый, который изучает иностранный язык в качестве хобби и испытывает сложности, скорее будет характеризоваться как «неуспешный», а школьник или студент, который осваивает образовательную программу, будет характеризоваться как «неуспевающий». Можно предположить, что в определенных ситуациях речь может идти о «неуспешных успевающих обучаемых», которые не удовлетворены эффективностью и/или динамикой своих учебных достижений, или «успешных неуспевающих обучаемых», когда речь идет о ситуации с ребенком с дислексией, который тем не менее демонстрирует положительную динамику по успеваемости.

Анализ и обобщение литературы показывают, что обучаемые, которые испытывают сложности с усвоением иностранных языков, характеризуются неумением и/или неспособностью использовать необходимые определенные познавательные стратегии. Таким образом, исследование и анализ их учебной деятельности на предмет используемых или неиспользуемых стратегий позволяет не только проводить своевременную диагностику и прогнозировать успешность, но и осуществлять профилактику и своевременную коррекцию возможных учебных сложностей [4].

Более того, причиной сложностей с усвоением иностранных языков могут быть как когнитивный дефицит, так и проблемы с эмоциональным интеллектом. С точки зрения когнитивного дефицита здесь речь может идти о низких показателях языковых способностей: объема оперативной памяти, способностей к механическому заучиванию, показателей вербальной памяти, фонематического слуха, способности к фонематическому кодированию и декодированию (phonemic coding ability), грамматического чутья (grammatical sensitivity), способности устанавливать языковые закономерности. При слишком низких показателях следует говорить о разных формах когнитивного дефицита и нарушениях: дислексии, дисграфии, дизорфографии, синдроме дефицита внимания и гиперактивности, синдроме Аспергера и др.

В некоторых случаях могут проявляться специфические для конкретных пар языков сложности. Так, например, для некоторых русскоязычных обучаемых, которые овладевают английским языком, одна из сложностей заключается в том, что они не могут усвоить порядок слов, так как фиксированный порядок слов в английском предложении противоречит их манере строить высказывания на родном русском языке [7, 32]. Речевые особенности, свойственные обучаемым, например порядок слов в предложении и словосочетании на родном языке либо определенные фонологические особенности (диалекты и акценты), создают дополнительные сложности в учебном процессе.

Дефицит эмоционального интеллекта также играет существенную, а иногда и первостепенную роль при оценке успешности в процессе усвоения иностранного языка. Известно, что высокие показатели способностей не могут компенсировать нехватку эмоционального интеллекта. Обладая заурядными способностями, но умея управлять своими волевыми качествами и эмоциональным со-

стоянием, некоторые обучаемые могут добиться лучших результатов по сравнению со своими более одаренными и способными сверстниками.

Таким образом, совокупность выявленных нами и перечисленных выше факторов (владение познавательными стратегиями, особенности когнитивного профиля, уровень эмоционального интеллекта, а также определенное лингвистическое соотношение родного и изучаемого языка) создают предпосылки для создания типологии неуспевающих обучаемых, усваивающих иностранный язык. Преобладание какого-либо фактора или степень выраженности его дефицита могут служить основой для типизации неуспевающих обучаемых.

### **Обсуждение и заключение**

В рамках данного исследования мы провели анализ терминов, используемых теоретиками и практиками обучения иностранным языкам при описании процесса усвоения иностранного языка неуспешными обучаемыми. Мы отметили, что употребление термина «неуспешный обучаемый» подразумевает в большей мере субъективное отношение к результатам учебного процесса, тогда как термин «неуспевающий обучаемый» подчеркивает отставание и несоответствие каким-либо заданным критериям (сроки, объем, сложность материала).

Анализ литературы позволил нам предложить основу типологии неуспевающих обучаемых в зависимости от степени выраженности следующих факторов:

1. *Поведенческий фактор* отражает специфику использования и/или не использования совокупности познавательных стратегий.
2. *Когнитивный фактор* основывается на показателях языковых способностей и показателе когнитивных функций.
3. *Эмоциональный фактор* характеризует эмоциональный интеллект обучаемого.
4. *Лингвистический фактор* проявляется в сопоставлении родного и изучаемого языка, а также в анализе речевых особенностей обучаемого.

Разработка типологии неуспевающих обучаемых позволит разработать диагностический аппарат для определения причин неуспешности и прогноза возможной динамики, а также разработать соответствующие методические рекомендации для педагогов с целью преодоления неуспешности и повышения успеваемости.

### **БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК**

1. *Афанасьева А.Е., Антонова Л.Г.* Исследование алекситимии у студентов // Педагогика. Психология. Философия. – 2019. – № 1 (13). – С. 21–25.
2. *Балакирева Е.И., Браташова М.В.* Выявление интеллектуально одаренных подростков в условиях педагогического процесса // Обучение и педагогическое сопровождение одаренной личности: инновационные подходы и технологии: Сб. науч. ст. Междунар. науч.-практ. конф. – 2018. – С. 33–36.



3. *Беляев Б.В.* Очерки по психологии обучения иностранным языкам. 2-е изд. – М.: Просвещение, 1965. – 229 с.
4. *Гизатуллина А.В.* Предупреждение неуспеваемости младших подростков в процессе преподавания иностранного языка: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 / Гизатуллина Анна Вячеславовна. – М., 2008. – 20 с.
5. *Иголкина Н.И.* Психологическая компетенция как компонент профессиональной квалификации преподавателя иностранного языка // Коммуникация в современном поликультурном мире: культура, образование, политика: Сб. науч. трудов / Отв. ред. Т.А. Барановская. Вып. 6. – М.: Pearson, 2018. – С. 278–285.
6. *Иголкина Н.И.* Комбинации познавательных стратегий при усвоении иностранных языков. – Саратов: Изд-во Саратов. ун-та, 2014. – 88 с.
7. *Иголкина Н.И.* Усвоение порядка слов английского предложения носителями других языков как исследовательская проблема // Романо-германская филология: Межвуз. сб. науч. тр. Вып. 8. – Саратов: Наука, 2018. – С. 113–119.
8. *Иголкина Н.И., Матвеева Е.Е.* О выборе методических приемов при обучении английскому языку обучающихся с дислексией // Инклюзивное иноязычное образование сегодня: проблемы и решения: Сб. ст. по итогам V Междунар. науч.-практ. конф. (26 апреля 2019 г.) / Отв. ред. Т.С. Макарова. – М.: Белый ветер, 2019. – С. 50–56.
9. *Кабардов М.К.* Языковые способности: психология, психофизиология, педагогика. – М.: Смысл, 2013. – 400 с.
10. *Корнев А.Н.* Нарушения чтения и письма у детей. – СПб.: Речь, 2003. – 330 с.
11. *Курепина А.В.* Историко-педагогическое исследование проблемы неуспеваемости школьников: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 / Курепина Анна Вячеславовна. – Таганрог, 2003. – 22 с.
12. *Левченко В.В., Карташева С.В., Соколова Е.А.* Педагогические характеристики феномена «одаренность» // Проблемы современного педагогического образования. – 2017. – № 55–5. – С. 160–165.
13. *Левченко В.В., Карташова С.В.* Обучение иностранным языкам одаренных детей: проблемы и перспективы // Современные подходы в методике и практике преподавания иностранного языка: матер. и докл. междунар. конф. – 2016. – С. 51–55.
14. *Нартова-Бочавер С.К., Потапова А.В.* Уровень алекситимии как индикатор психологической устойчивости студентов технических и гуманитарных вузов // Психологическая наука и образование. – 2012. – № 3. – С. 10–17.
15. *Никулина Д.С.* Психолого-педагогические условия преодоления алекситимии у студентов вузов: автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.07 / Никулина Дарья Семеновна. – Таганрог, 2005. – С. 23.
16. *Никулина Д.С.* Алекситимические проявления студентов вуза // Известия Южного федерального университета. Технические науки. – 2004. – № 6. – С. 314–316.
17. Письмо Министерства просвещения Российской Федерации от 8 февраля 2019 г. № ТС-421/07 о направлении рекомендаций.
18. Профессиональный стандарт педагога [Электронный ресурс]. – URL: <http://минобрнауки.рф> (дата обращения 02.11.2017)
19. *Теплов Б.М.* Избранные труды: в 2 т. – М.: Педагогика, 1985. – Т. 1. – 328 с.

20. *Шадриков В.Д.* Способности, одаренность, талант // Развитие и диагностика способностей / отв. ред. В.Н. Дружинин, В.Д. Шадриков. – М.: Наука, 1991. – С. 11–17.
21. *Щебланова Е.И.* Неуспешные одаренные школьники. – М.: БИНОМ, Лаборатория знаний, 2015. – 245 с.
22. *Эрбегеева А.Р.* Психологическая поддержка студентов, находящихся в состоянии фрустрации: на примере студентов педагогического вуза: автореф. дис. ... канд. психолог. наук: 19.00.07 / Эрбегеева Алина Рифовна. – Самара, 2009. – 23 с.
23. *Эрбегеева А.Р., Дубовицкая Т.Д.* Особенности фрустрации и стратегий преодоления у успевающих и неуспевающих студентов // Вестник Костромского государственного университета. – 2009. – № 2. – С. 249–254.
24. *Brody L.E., Mills C.J.* Gifted children with learning disabilities: A review of the issues. *Journal of learning disabilities*. Vol. 30, № 3. 1997. P. 282–296.
25. *Carroll J.* Cognitive abilities in foreign language aptitude: then and now. *Language Aptitude Reconsidered*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall. 1990. P. 76–89.
26. *Carroll J.* Twenty-five years of research on foreign language aptitude. *Individual Differences and Universals in Language Learning Aptitude*. Rowley, Mass.: Newbury House. 1981. P. 86–97.
27. *Carroll J., Sapon P.* The Modern Languages Aptitude Test. San Antonio, TX: Psychological Corporation. 1959.
28. *Ellis N.* Memory for language. *Cognition and Second Language Instruction*. Cambridge University Press. 2001. P. 33–68.
29. *Ellis R.* The Study of Second Language Acquisition, Second Edition. Oxford University Press. 2008. 1142 p.
30. *Griffiths C.* Lessons from Good Language Learners. Cambridge, England: Cambridge University Press. 2008. 336 p.
31. *Grigorenko E., Sternberg R., Ehrman M.* A theory-based approach to the measurement of foreign language learning ability: the Canal-F theory and test. *The Modern Language Journal*, No 84, 2000. P. 390–405.
32. *Igolkina N.* English word order: should it be learnt or acquired by Russian learners // Иноязычное образование в поликультурной среде: матер. и доклады XXIV науч.-практ. конф. Национал. ассоц. преп. англ. языка (NATE 2018) (Самара, 18–20 апреля 2018 г.) / Отв. ред. В.В. Левченко. – Самара: Изд-во Самарского университета, 2018. – С. 182–186.
33. *Kormos J.* New conceptualizations of language aptitude in second language attainment. Sensitive periods, language aptitude and ultimate attainment, Amsterdam: John Benjamin 2013. P. 131–152.
34. *Kormos J., Anne Margaret Smith* (2012) *Teaching Languages to Students with Specific Learning Differences*. Multilingual Matters: Bristol, Buffalo, Toronto, 2012. 232 p.
35. *Lightbrown P., Spada N.* How languages are learned, Third edition. Oxford University Press. 2011. 233 p.
36. *Lovett B.J., Lewandowski L.J.* Gifted Students with Learning Disabilities: Who Are They? *Journal of Learning Disabilities*, 2006. № 39 (6). P. 515–27.
37. *Pimsleur P.* The Pimsleur Language Aptitude Battery. New York: Harcourt, Brace, Jovanovic. 1966.
38. *Rubin J.* What the "Good Language Learner" Can Teach Us. *TESOL Quarterly*. 1975. Vol. 9, No. 1. P. 41–51.

39. Singleton D. Language aptitude: Desirable trait or acquirable attribute? *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 2017. Vol. 7, No 1. P. 89–103.
40. Skehan P. *Individual Differences in Second Language Learning*. London and New York: Edward Arnold. 1989. 168 p.
41. Skehan P. *Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press. 324 p.
42. Tran T. A review of Horwitz, Horwitz and Cope' theory of foreign language anxiety and the challenges to the theory. *English Language Teaching*, 2012. № 5. P. 69–75.

Поступила в редакцию 24.09.2019

В окончательном варианте 10.11.2019

UDC 372.881.1, 37.042, 37.048, 376.3

## UNSUCCESSFUL LANGUAGE LEARNERS: THE CONTENT OF THE NOTION AND THE TYPOLOGY

**N.I. Igolkina<sup>1</sup>**

*Saratov State University*

*83, Astrakhanskaya Str., Saratov, 410012, Russian Federation*

*E-mail: nataigolkina@mail.ru*

### Abstract

*The necessity to improve effectiveness and efficiency in education forces teachers and scholars to create and implement new forms of interventions. Unsuccessful language learners need special consideration from the teachers to diagnose the courses of low performance and apply effective means to improve their performance in foreign language learning. Various problems which language learners face in second language acquisition lead to considering unsuccessful learners as a separate phenomenon. The comparison of the terms «unsuccessful learners» and «low performance learners» has shown that the former term comprises subjective learning assessment, whereas the latter term includes the assessment of the performance correspondence to certain criteria. The approach to unsuccessful learners typology is introduced which is based on the relations between four factors. Behavioural factor reflects the use or lack of language learning strategies use. Cognitive factor is based on the language aptitude scores and depends on the development of cognitive functions. Emotional factor is characterised by the emotional intelligence level. Linguistic factor is revealed in the comparison of the native and target languages as well as in the peculiarities of the first language speech. The further development of this typology will allow researchers to develop diagnostic tools to define the courses of failures and low performance and to create recommendations and tools for language teachers.*

**Keywords:** *unsuccessful language learners, second language acquisition, language aptitude, language teaching, students with specific learning differences, cognitive deficit, emotional intelligence.*

**Acknowledgements:** *I am grateful to the anonymous reviewers of this paper for their work.*

---

<sup>1</sup> Natal'ya I. Igolkina, Cand. Ped. Sci., Associate Professor of English and Cross-cultural Communication Department.

## REFERENCES

1. *Afanasyeva A.E., Antonova L.G.* Issledovanie aleksitimii u studentov [Studies on alexithimic students]. *Pedagogika. Psikhologiya. Filosofiya* [Pedagogy. Psychology. Philosophy]. 2019. № 1 (13). P. 21–25.
2. *Balakireva E.I., Bratashova M.V.* Vyyavlenie intellektual'no odarennykh podrostkov v usloviyakh pedagogicheskogo protsessa [Detecting gifted students in teaching]. *Obuchenie i pedagogicheskoe soprovozhdenie odarennoy lichnosti: innovatsionnye podkhody i tekhnologii: Sbornik nauchnykh statey Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Proceedings of the conference Teaching and supporting gifted people: innovative approaches and techniques]. 2018. P. 33–36.
3. *Belyaev B.V.* Ocherki po psikhologii obucheniya inostrannym yazykam [Notes on foreign language teaching ]. 2-e izd. M.: Prosveshcheniye Publ., 1965. – 229 p.
4. *Gizatullina A.V.* Preduprezhdenie neuspехаemosti mladshikh podrostkov v protsesse prepodavaniya inostrannogo yazyka: Avtoref. dis. ... kand. ped. nauk [Prevention of underperformance of younger adolescents in the process of teaching a foreign language: Abstract of thesis cand. of ped. sci.]. Moscow, 2008. – 20 p.
5. *Igolkina N.I.* Psikhologicheskaya kompetentsiya kak komponent professional'noy kvalifikatsii prepodavatelya inostrannogo yazyka [Psychological competence as a component of the language teacher professional qualification]. *Kommunikatsiya v sovremennom polikul'turnom mire: kul'tura, obrazovanie, politika: Sbornik nauchnykh trudov* [Communication in the modern multicultural world: culture, education, politics: Collection of scientific papers] / Otv. red. T.A. Baranovskaya. Vyp. 6. M.: Pearson, 2018. – P. 278–285.
6. *Igolkina N.I.* Kombinatsii poznavatel'nykh strategiy pri usvoenii inostrannykh yazykov [Combinations of cognitive strategies in learning foreign languages]. Saratov: Izd-vo Sarat. un-ta, 2014. 88 p.
7. *Igolkina N.I.* Usvoenie poryadka slov angliyskogo predlozheniya nositelyami drugikh yazykov kak issledovatel'skaya problema [Acquisition of the word order by speakers of other languages as a research issue] // *Romano-germanskaya filologiya: Mezhdvuz. sb. nauch. Tr. Vyp. 8* [Romano-Germanic Philology: Interuniversity Collection of Scientific Papers. Issue 8]. Saratov: Nauka Publ., 2018. – P. 113–119.
8. *Igolkina N.I., Matveeva E.E.* O vybore metodicheskikh priyomov pri obuchenii angliyskomu yazyku obuchayushchikhsya s disleksiey [Teaching techniques for english language learners with dyslexia]. *Inklyuzivnoe inoyazychnoe obrazovanie segodnya: problemy i resheniya: Sbornik statey po itogam V Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii (26 aprelya 2019 g.)* [Inclusive foreign language education today: problems and solutions: Collection of articles based on the results of the V International Scientific and Practical Conference (April 26, 2019)]. Otv. red. T.P. Makarova. M.: Belyy veter, 2019. P. 50–56.
9. *Kabardov M.K.* Yazykovye sposobnosti: psikhologiya, psikhofiziologiya, pedagogika [Language aptitude: psychology, psychophysiology, pedagogy]. Moscow: Smysl Publ., 2013. – 400 p.
10. *Kornev A.N.* Narusheniya chteniya i pis'ma u detey [Children reading and writing problems]. – SPb.: Rech' Publ., 2003. – 330 p.

11. *Kurepina A.V.* Istoriko-pedagogicheskoe issledovanie problemy neuspevaemosti shkol'nikov: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk [Historical and pedagogical study of unsuccessful studying at schools. Abstract of thesis cand. of ped. sci.]. Taganrog, 2003. – 22 p.
12. *Levchenko V.V., Kartasheva P.V., Sokolova E.A.* Pedagogicheskie kharakteristiki fenomena "odarennost'" [Pedagogical characteristics of giftedness]. Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya [Problems of modern teacher education]. 2017. № 55–5. P. 160–165.
13. *Levchenko V.V., Kartashova P.V.* Obuchenie inostrannym yazykam odarennykh detey: problemy i perspektivy [Teaching foreign languages to the gifted children: problems and prospects]. *Sovremennye podkhody v metodike i praktike prepodavaniya inostrannogo yazyka: materialy i doklady mezhdunarodnoy konferentsii* [Modern approaches in the methodology and practice of teaching a foreign language: materials and reports of an international conference]. 2016. P. 51–55.
14. *Nartova-Bochaver P.K., Potapova A.V.* Uroven' aleksitimii kak indikator psikhologicheskoy ustoychivosti studentov tekhnicheskikh i gumanitarnykh vuzov [The level of alexithymia as an indicator of psychological stability of students of technical and humanitarian universities]. *Psikhologicheskaya nauka i obrazovanie* [Psychological Science and Education]. 2012. № 3. P. 1017.
15. *Nikulina D.S.* Psikhologo-pedagogicheskie usloviya preodoleniya aleksitimii u studentov vuzov: avtoref. dis. ... kand. psikholog. nauk [Psychological and pedagogical conditions to overcome alexitimia by students in higher education. Abstract of thesis cand. of ps. sci.]. Taganrog, 2005. P. 23.
16. *Nikulina D.S.* Aleksitimicheskie proyavleniya studentov vuza [Alexitimic traits of students in higher education]. *Izvestiya Yuzhnogo federal'nogo universiteta. Tekhnicheskkiye nauki* [News of the Southern Federal University. Technical science]. 2004. № 6. P. 314–316.
17. Pis'mo Ministerstva prosveshcheniya Rossiyskoy Federatsii ot 8 fevralya 2019 g. № TC-421/07 o napravlenii rekomendatsiy [Letter of the Ministry of Education of the Russian Federation of February 8, 2019 No. TC-421/07 on the direction of recommendations].
18. Professional'nyy standart pedagoga [Teacher Professional Standard]. <http://minobrnauki.rf> (accessed 02.11.2017).
19. *Teplov B.M.* Izbrannyye grudy: v 2 t. [Selected Works: in 2 Vol.]. M.: Pedagogika, 1985. T. 1. 328 p.
20. *Shadrikov V.D.* Sposobnosti, odarennost', talant [Abilities, giftedness, talent]. *Razvitie i diagnostika sposobnostey* [Ability development and diagnostics]. Otv. red. V.N. Druzhinin, V.D. Shadrikov. M.: Nauka Publ., 1991. P. 11–17.
21. *Shcheblanova E.I.* Neuspeshnye odaryonnye shkol'niki [Unsuccessful gifted students]. – M.: BINOM Publ., Laboratoriya znaniy Publ., 2015. – 245 p.
22. *Ehrbegeeva A.R.* Psikhologicheskaya podderzhka studentov, nakhodyashchikhsya v sostoyanii frustratsii: na primere studentov pedagogicheskogo vuza: avtoref. dis. ... kand. psikholog. nauk [Psychological support for frustrated students: exemplified by pedagogical university students. Abstract of thesis cand. of ps. sci.]. Samara, 2009. – 23 p.
23. *Ehrbegeeva A.R., Dubovitskaya T.D.* Osobennosti frustratsii i strategiy preodoleniya u uspevayushchikh i neuspevayushchikh studentov [Peculiarities of frustration and coping strategies for successful and unsuccessful students]. *Vestnik KGU*. 2009. № 2. P. 249–254.

24. *Brody L.E., Mills C.J.* Gifted children with learning disabilities: A review of the issues. *Journal of learning disabilities*. Vol. 30, № 3. 1997. P. 282–296.
25. *Carroll J.* Cognitive abilities in foreign language aptitude: then and now. *Language Aptitude Reconsidered*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall. 1990. P. 76–89.
26. *Carroll J.* Twenty-five years of research on foreign language aptitude. *Individual Differences and Universals in Language Learning Aptitude*. Rowley, Mass.: Newbury House. 1981. P. 86–97.
27. *Carroll J., Sapon P.* The Modern Languages Aptitude Test. San Antonio, TX: Psychological Corporation. 1959.
28. *Ellis N.* Memory for language. *Cognition and Second Language Instruction*. Cambridge University Press. P. 33–68.
29. *Ellis R.* The Study of Second Language Acquisition, Second Edition. Oxford University Press. 2008. 1142 p.
30. *Griffiths C.* Lessons from Good Language Learners. Cambridge, England: Cambridge University Press. 2008. 336 p.
31. *Grigorenko E., Sternberg R., Ehrman M.* A theory-based approach to the measurement of foreign language learning ability: the Canal-F theory and test. *The Modern Language Journal*, No 84, 2000. P. 390–405.
32. *Igolkina N.* English word order: should it be learnt or acquired by Russian learners // *Inoyazychnoe obrazovanie v polikul'turnoy srede: materialy i doklady XXIV nauchno-prakticheskoy konferentsii Natsional'noy assotsiatsii prepodavateley angliyskogo yazyka (NATE 2018) [Foreign Language Teaching in Multicultural media]*. – Samara: Samara University Publ., 2018. – P. 182–186.
33. *Kormos J.* New conceptualizations of language aptitude in second language attainment. *Sensitive periods, language aptitude and ultimate attainment*, Amsterdam: John Benjamin. 2013. P. 131–152.
34. *Kormos, J., Anne Margaret Smith* (2012) *Teaching Languages to Students with Specific Learning Differences*. *Multilingual Matters*: Bristol, Buffalo, Toronto, 2012. 232 p.
35. *Lightbrown P., Spada N.* How languages are learned, Third edition. Oxford University Press. 2011. 233 p.
36. *Lovett B.J., Lewandowski L.J.* Gifted Students with Learning Disabilities: Who Are They? *Journal of Learning Disabilities*, 2006. № 39 (6). P. 515–27.
37. *Pimsleur P.* The Pimsleur Language Aptitude Battery. New York: Harcourt, Brace, Jovanovic. 1966.
38. *Rubin J.* What the "Good Language Learner" Can Teach Us. *TESOL Quarterly*, 1975, Vol. 9, No. 1. P. 41–51.
39. *Singleton D.* Language aptitude: Desirable trait or acquirable attribute? *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 2017. Vol 7, No 1. P. 89–103.
40. *Skehan P.* Individual Differences in Second Language Learning. London and New York: Edward Arnold. 1989. 168 p.
41. *Skehan P.* A Cognitive Approach to Language Learning. Oxford: Oxford University Press. 324 p.
42. *Tran T.* A review of Horwitz, Horwitz and Cope' theory of foreign language anxiety and the challenges to the theory. *English Language Teaching*, 2012. № 5. P. 69–75.

Original article submitted 24.09.2019

Revision submitted 10.11.2019